Azərbaycan Respublikası
Xarici İşlər Nazirliyi

Haraya: ***SPRQ, SBDP, SBXR, SSOF, SANK***
Göndərilmə nömrəsi: S/14-26134 /14/16 *Tarix:* 04.10.16
Sənəd necə göndərilir: **El.poçt**
Səhifələrin sayı: **1** ***Əlavə: 9 vərəq***
Məhdudluğu qrifi: **Adi**
Təcililiyi: **Çox təcili**
Vacibliyi: **Çox vacib**

Hörmətli cənab Səfir,

Azərbaycan Respublikasında qeydə alınmış **Silk Way** aviaşirkətinə məxsus təyyarə **14 oktyabr 2016-cı il tarixində Vojens Airport (Danimarka) – İncirlik Air Base (Türkiyə)** marşrutu üzrə reys həyata keçirəcəkdir. Bununla əlaqədar müvafiq uçuş cədvəllərini diqqətinizə təqdim edərək, təyyarənin **Çexiya, Macarıstan, Rumıniya, Bolqarıstan** hava məkanlarından istifadə etməsinə və **İncirlik hava limanında (Türkiyə)** enməsinə dair icazələrin alınmasında yardımçı olmağınızı və 13 oktyabr 2016-ci il saat 17:00-dək XİN-nin Dövlət Protokolu İdarəsinə **(fax: (+99412)4928297; e-mail: farajovrashad@gmail.com)** cavab verməyinizi xahiş edirik.

Hörmətlə,

Dövlət Protokolu İdarəsinin
Rəisi, Səfir **Pərvin Mirzəzadə**

İcraçı **Tamerlan Qarayev**

APPLICATION FORM
FOR REQUESTS OF DIPLOMATIC CLERANCE FOR OVERFLIGHT AND LANDING ON BULGARIAN TERRITORY

1.State of registry, state registration number of the aircraft:	AZERBAIJAN REPUBLIC: 4K-AZ100 (ALT: 4K-AZ101)
2.Type (ICAO Doc 8643) and MTOW of the aircraft:	IL-76 ; MTOW 195T
3.Aircraft identification as used in FPL (radio call sign/flight number):	AZQ 4762 EKSP (Loading)- LTAG (Offloading)
4.Name of Pilot-in-Command (PIC) and number of crew (for military flights PIC's rank should be added):	PIC: IBRAGIMOV A. OR ALT NUMBER OF CREW: 9
5.Communication and navigation equipment:	TCAS, EGPWS
6.Departure airfield (ICAO Doc 7910), date and estimated time of departure - ETD (UTC):	ETD EKSP 1700 UTC/14.10.2016
7.Date, time (UTC) and entry point into the territory of Bulgaria:	BULEN 1930 UTC/14.10.2016
8.Route within the territory of Bulgaria:	L605
9.Destination airfield in Bulgaria (ICAO Doc 7910) and time of arrival – ETA (UTC) (if applicable):	N/A
10.Departure airfield in Bulgaria (ICAO Doc 7910), date and time of departure – ETD (UTC) (if applicable):	N/A
11.Route within the territory of Bulgaria (if departing from Bulgaria):	N/A
12.Exit point from the territory of Bulgaria and time of exit (UTC):	RIXEN 1950 UTC/14.10.2016
13.Destination airfield (ICAO Doc 7910), date and time of arrival – ETA (UTC):	ETA LTAG 2100 UTC/14.10.2016
14.Level/altitude of the flight and speed:	FL: 350; SPEED: 700 KM/HOUR
15.Purpose of flight (names, ranks and titles of VIP passengers if any):	THE TRANSPORTATION: UP TO 30 TON OF MILITARY CARGO FROM EKSP TO LTAG
16.Description of cargo: Including an explicit indication of whether or not the aircraft contains any hazardous materials, weapons, ammunitions of war or any other explosive substance (give ICAO/UN identification codes if any) or any optical air photography (video) equipment or electronic warfare equipment.	TYPE OF MILITARY CARGO: 1) UN 0034 Class 1.1D – Bombs; Consignor: Fighterwing Skrydstrup Lilholtvej 2 6500 Vojens, Denmark Consignee: OIR-2 Danish Detachment Incirlik Air Base, Turkey
17.Consignor/Consignee (Receiving party):	Consignor: Fighterwing Skrydstrup Lilholtvej 2 6500 Vojens, Denmark Consignee: OIR-2 Danish Detachment Incirlik Air Base, Turkey
18.Administrative requirements (customs, accommodation, fuel, transport, embassy to meet, guards):	N/A
19.Full name and operator's nationality, exact address, fax, telephone, e-mail:	SILK WAY AIRLINES HEYDAR ALIYEV INTERNATIONAL AIRPORT, AZ 1044, BAKU, AZERBAIJAN
20.Guarantee that the captain is familiar with the Bulgarian flight regulations and the aircrafts, the crew and passengers are duly insured:	CONFIRMED

Note: Fields 9, 10, 11 and 18 must be filled in if an aircraft is landing and departing from an airfield in Bulgaria.

Overflight and/or landing of foreign state aircraft
Czech Republic
DIPLOMATIC CLEARANCE REQUEST

SECTION A: Request details State of registry	1.	Azerbaijan Republic
Owner of aircraft	2.	Azerbaijan, Silk Way Airlines
Type of aircraft (alternate acft if any) and MTOW	3.	IL - 76; MTOW 195T
Aircraft registration	4.	4K–AZ100 (ALT: 4K- AZ101)
Radiotelephony call sign(s)	5.	**AZQ 4762 EKSP (Loading) – LTAG (Offloading)**
Flight number (if applicable)	6.	**AZQ 4762 (EKSP – LTAG)**
Military or civil, police, customs aircraft	7.	Civil Aircraft
Pilot-in-command (name)	8.	Ibragimov A. or ALT.
Number of crew	9	9 person
Number of passengers	10	N/A
Position/rank of VIP passenger	11	N/A
Purpose of flight	12	The transportation: Up to 30 ton of Dangerous Goods from Vojens Airport (Denmark) to Incirlik Air Base (Turkey)
SECTION B: Route/Flight itinerary in UTC		
Departure aerodrome (ICAO) and ETD	13	ETD EKSP 1700 UTC/14 OCT 2016
Destination aerodrome (ICAO) and ETA	14	ETA LTAG 2100 UTC/14 OCT 2016
Date and time (UTC) of entry into the airspace of the Czech Republic	15	HDO 1750 UTC/14 OCT 2016
Date and time (UTC) of exit from the airspace of the Czech Republic	16	ROMIS 1820 UTC/14 OCT 2016
Arrival eerodrome in the Czech Republic Date and time of landing	17	
Departure aerodrome in the Czech Republic Date and time of departure	18	
Required services (e.g. fuel, accomodation)	19	
SECTION C: Equipment and cargo		

Communication, navigation, transponder	20	TCAS, EGPWS
Built-in armament and photographic equipment if any	21	N/A
Dangerous/hazardous cargo UN classification indicate consignor/consignee if the cargo is destined for third subject (e.g. on behalf of MOD)	22	TYPE OF CARGO FROM DENMARK TO TURKEY: TYPE OF MILITARY CARGO: 1) UN 0034 Class 1.1D – Bombs; Consignor: Danish Military Forces Fighterwing Skrydstrup Lilholtvej 2 6500 Vojens, Denmark Consignee: OIR-2 Danish Detachment Incirlik Air Base, Turkey
SECTION D: Remarks		
Blanket clearance number (annual, permanent) if any	23	N/A
SECTION E: Decision		**TO BE COMPLETED BY CZECH AUTHORITIES**
Clearance number: (to be used in Box 18 of ICAO flight plan) _____ Validity of clerance	24	Date, note

Feladó/From: *(Diplomatic/Consular Mission)*		A csatolt diplomáciai jegyzék száma: *No. of the attached Note Verbal:*
Címzett: Külügyminisztérium Biztonsági, Informatikai és Távközlési Főosztály 1027 Budapest Bem rakpart 47.	*To:* *Ministry of Foreign Affairs* *Department of Security, Informatics and Telecommunication* *1027 Budapest* *Bem rakpart 47.*	**Egyszeri berepülési engedély kérelem** ***Application for a single flight clearance into Hungarian airspace***

Nemzetiség *Nationality*	1	AZERBAIJAN, SILK WAY AIRLINES
A légijármű a nemzetközi polgári repülésről Chicagóban, az 1944. évi december hó 7. napján aláírt Egyezmény 3. cikke szerinti polgári vagy állami jellegének megjelölése *Mark with a tick the civil or the state aspect of the aircraft according to article 3 of the Convention about the international civil aviation which was signed 7th December 1944, Chicago*	2	STATE AIRCRAFT
Lajstromjel és a légijármű típusa (ICAO kód szerint) *Registration and type of the aircraft (ICAO aircraft designator should be used)*	3	IL – 76 Registration number: 4K-AZ100 (ALT: 4K- AZ101)
Hívójel(ek) *Radio call sign(s)*	4	AZQ 4762 EKSP (Loading)- LTAG (Offloading)
Indulási repülőtér és a számított fékoldási idő (ICAO kód szerinti meghatározás, számított fékoldási idő egyeztetett világidőben) *Departure aerodrome and EOBT (ICAO aerodrome designator should be used, EOBT in UTC)*	5	ETD EKSP 1700 UTC/14.10.2016
A Budapest Repüléstájékoztató Körzetbe (FIR) történő belépés dátuma, időpontja (egyeztetett világidőben) és pontja *Date, time (UTC) and point of entry into Budapest FIR*	6	DEMOP 1835 UTC/ 14.10.2016
A Budapest Repüléstájékoztató Körzetben tervezett repülés útvonala *Planned route of flight within Budapest FIR*	7	DEMOP DCT NARKA
Célrepülőtér (ICAO kód szerint) és a számított érkezési idő (ETA) - (egyeztetett világidőben) *Destination aerodrome (ICAO aerodrome designator should be used) and ETA (UTC)*	8	ETA LTAG 2100 UTC/ 14.10.2016
A magyar repülőtérről történő indulás dátuma és időpontja (egyeztetett világidőben) *Date and time of departure from the Hungarian aerodrome (UTC)*	9	Overflight
A Budapest Repüléstájékoztató Körzetből történő kilépés dátuma, időpontja (egyeztetett világidőben) és helye *Date, time (UTC) and exit point from Budapest FIR*	10	NARKA 1850 UTC/ 14.10.2016

A repülés célja *Purpose of the flight*	11	THE TRANSP: UP TO 30 TON OF MILITARY CARGO FROM EKSP TO LTAG
Fegyver, lőszer, robbanóanyag vagy egyéb veszélyes anyag szállítása (veszélyes áruk esetén IATA kód szerint) *Transport of gun, ammunition, explosive material or dangerous goods (use IATA classification system if dangerous goods)*	12	TYPE OF CARGO FROM DENMARK TO TURKEY: 1) UN 0034 Class 1.1D – Bombs; Consignor: Danish Military Forces Fighterwing Skrydstrup Lilholtvej 2 6500 Vojens, Denmark Consignee: OIR-2 Danish Detachment Incirlik Air Base, Turkey
A légijárművön található rádiótechnikai zavaró vagy felderítő, valamint optikai vagy földtani leképező berendezések megjelölése. Ezeknek az eszközöknek Magyarország területén történő használati szándéka *Electronic warfare and surveillance devices and optical or geographical photographic equipment on board. The purpose of the use of this devices within the Hungarian territory*	13	No any
Megjegyzés *Remarks*	14	Cargo will be transported by the route: EKSP (Loading) – LTAG (Offloading)
A kérelmező aláírása *Signature of the applicant*	15	Mr. Rahim Islamov, Deputy Director név és rang (nyomtatott betűkkel vagy gépelve) *name and rank in block letters or typed*

Hely és dátum
Place and date: Baku, 30 September 2016 ..... P.H./*Stamp*

Anexa 2 1a H.G. 1172/2003

CERERE PENTRU APROBARE DIPLOMATICA DE ZBOR
REQUEST FOR DIPLOMATIC CLEARANCE

1. Tara (Country): .....AZERBAIJAN.....
2. Nationalitalea (Nationality of aircraft): .....AZERBAIJAN.....
3. Oporatorul aerian (Air Operator): .....SILK WAY AIRLINES.....
4. Nr si timpul aeronavei (nr and type of the aircraft): .....IL –76 .....
5. Nr inmatricularc (registration number): 4K- AZ100 OR/ALT. 4K- AZ101
6. Semnalul radio (Callsign): AZQ 4762 Vojens Airport Denmark (Loading) – Incirlik Air Base Turkey (Offloading)

7. Echipaj: nume commandant, nr si grade (Crew: captain, number and ranks): .....
CAPTAIN: IBRAGIMOV A. OR ALT: NUMBER OF CREW: 9.....

8. Data zborului (Date of Flight): .... 14 OCTOBER 2016

9. Aeroport de decolare data si ora UTC (Origin Airfield, date and number UTC): .....
EKSP 1700 UTC 14.10.2016 – LTAG 2100 UTC 14.10.2016

10. Punctul de inrogistrato in Romania, data si ora UTC (Entry point into Romania Airspace date and time UTC): ... NARKA 1850 UTC; .....
11. Ruta de zbort in Romania (Flight route into Romania Airspace): .....
.....UZ650 OBARA UN127 NEPOT UY576 ELVAB UL605
....
12. Aeroport de aterizare/decolare in/din Romania, data si ora UTC (Landing airfield and departure in/from Romania, date and time UTC): ...OVERFLIGHT.....
.....
13. Punctul de iesirc din Romania, data si ora UTC (Exit point from Romanian Airspace, date and time UTC): ..... BULEN 1930 UTC; .....
14. Aeroport de destinatie, data si ora UTC (Destination Airfield, date and time UTC):
EKSP 1700 UTC 14.10.2016 – LTAG 2100 UTC 14.10.2016

Scopul zborului (Purpose of Flight): THE TRANSP. OF MILITARY CARGO FROM VOJENS AIRPORT (DENMARK) TO INCIRLIK AIR BASE (TURKEY) ..

15. Pasageri VIP: nivelul de reprezentate (VIP pax: officals level): ....NIL .....
16. Pasageri: numar, tip (militari, civili) Pax: number, type (troops, civilians): ....NIL.....
.....

Cargo: natura incarcaturli, cantitatea (cargo: type, amount): UP TO 19 TON:

TYPE OF CARGO FROM DENMARK TO TURKEY:

1) UN 0034 Class 1.1D – Bombs

Organizatorul (Freighter): Fighter Wing Skrydstrup Lilholtvcj 2
6500 Vojens, Denmark
Beneficiarul (Beneficiary): OIR-2 Danish Detachment Incirlik Air Base, Turkey
Armament, munitie, materiale periculoase si echipament foto/deo la bord (Fixed armaments, dangerous goods and air photo/video equipmcnt):
Solicitari (Facilities Requested):

a) Alimentate (Refucl): .....N/A .....
b) Paza acronava (Aircraft Guards): .....N/A .....
c) Scutiri de taxe (Free Charges): .....N/A .....
d) Parcare in baza militara (Parking on Military Air Base): .....N/A .....
c) Alte solleitari (other requests): ....

Semnatura si stampila
(Signature and stamp)

Data solicitaril: 30.09.2016
(Date of Application)

APPLICATION FORM

For requests of diplomatic clearance for overflight & landing on Turkish territory

Notes No: Date: 30.09.2016

1. Nationality of the Aircraft:	AZERBAIJAN, SILK WAY AIRLINES
2. Type of the Aircraft:	IL – 76
3. Aircraft Registration:	4K- AZ100 /ALT: 4K- AZ101
4. Radio Call Sign/Flight Number:	AZQ 4762 EKSP (Loading) – LTAG (offloading)
5. Name of Pilot-In-Command (PIC) and number of crew:	PIC: IBRAGIMOV A. OR ALT NUMBER OF CREW: 9
6. Date of Flight:	14-15 OCTOBER, 2016
7. Purpose of Flight:	THE TRANSPORTATION: UP TO 30 TON OF MILITARY CARGO FROM VOJENS AIRPORT (DENMARK) EKSP TO INCIRLIK AIRBASE (TURKEY) LTAG
8. Names, Ranks and Titles of VIP. Passenger if any:	NIL
9. Name and Four Letter ICAO Location Codes of Departure/Destination Airports:	EKSP (Loading) – LTAG(Offloading)
10.Estimated Times (UTC) of Departure and Arrival to and From these Airports:	ETD EKSP 1700 UTC/14 OCT 2016 ETA LTAG 2100 UTC/14 OCT 2016 ETD LTAG 0005 UTC/15 OCT 2016 ETA LBBG 0300 UTC/15 OCT 2016
11.Points of Entry into and Exit from Turkish EIRs:	ENTRY: RIXEN EXIT: MAKOL
12.Estimated Times (UTC) of Arrival to and Exit from to these Points:	ENTRY: RIXEN 0850 UTC EXIT: MAKOL 1420 UTC
13.Air Routes to be Followed within Turkish EIRs:	RIXEN UA17 BAG UW75 KEMER
14.Description of Cargo: (including an explicit indication of whether or not the aircraft contains any hazardous materials, weapons, ammunitions of war or any other explosive substance (give ICAO identification codes if any) or any optical or electronic warfare equipment)	TYPE OF CARGO FROM VOJENS AIRPORT (DENMARK) TO INCIRLIK AIR BASE (TURKEY) TYPE OF CARGO FROM DENMARK TO TURKEY: TYPE OF MILITARY CARGO: 1) UN 0034 Class 1.1D – Bombs; Consignor: Fighterwing Skrydstrup Lilholtvej 2 6500 Vojens, Denmark Consignee: OIR-2 Danish Detachment Incirlik Air Base, Turkey
15.Block Clearance Number if any:	N/A
16.Prior authorization clearance number if any (Please indicate the change in the relevant action)	N/A

** The part below will be filled out by the Turkish authorities**

17.Diplomatic Clearance Number:	

To:
Whom it may concern

Subject:
End User Statement - Cargo

We, The Joint Movement & Transportation Organization (JMTO) are a fully integrated part of the Danish Ministry of Defence.
We act for and on behalf of the Danish Defence dealing directly with all transport matters.

This cargo is for the use of the Danish Military; this equipment is owned by and for the sole use of the Danish military personnel in the performance of their duties.

Type:	IL-76
Call Sign:	AZQ4762
Air way:	EKSP – LTAG on the 14th of October 2016

Point of contact JMTO:
Linda Madsen
Phone: +45-728 40774
E-mail: JMTO-KTP-MOVOPS@mil.dk

Point of contact Incirlik Airbase:
Sergant Lasse Lynge Kou
Phone: +45 4173 2540
E-mail: JMTO-M-T1204@mill.dk

JOINT MOVEMENT AND TRANSPORTATION ORGANIZATION

for the commander

Freight Forwarder
JMTO

SHIPPER'S DECLARATION FOR DANGEROUS GOODS

Shipper
Fighter Wing Skrydstrup
Lilholtvej 2
6500 Vojens
DENMARK

Air Waybill No.

Page 1 of 1 Pages

Shipper's Reference Number
(optional)

Consignee
OIR-2 Danish Detachment F-16
Incirlik Cumhuriyet
Incirlik Air Base
01340 Yüregir, Adana
TURKEY

DG Office.net © 1995-2016

Two completed and signed copies of this Declaration must be handed to the operator.

WARNING

Failure to comply in all respects with the applicable Dangerous Goods Regulations may be in breach of the applicable law, subject to legal penalties.

TRANSPORT DETAILS

This shipment is within the limitations prescribed for:
(delete non-applicable)

~~PASSENGER AND CARGO AIRCRAFT~~ / CARGO AIRCRAFT ONLY

Airport of Departure:

Airport of Destination:

Shipment type: *(delete non-applicable)*

NON-RADIOACTIVE / ~~RADIOACTIVE~~

NATURE AND QUANTITY OF DANGEROUS GOODS

Dangerous Goods Identification						
UN or ID No.	Proper Shipping Name	Class or Division (Subsidiary Risk)	Packing Group	Quantity and type of packing	Packing Inst.	Authorization
UN 0034	**BOMBS**	**1.1D**		**10 Steel pallet wighet 1871kg each Total Wight 18,710kg NEQ 858kg Each Pallet Total NEQ 8580kg**	**130**	**A2**

Additional Handling Information
+45 72849032
Dummi for Overflight and Landing Only

Royal Danish Air Force
Fighter Wing Skrydstrup
Logistic Command
& Control

I hereby declare that the contents of this consignment are fully and accurately described above by the proper shipping name, and are classified, packaged, marked and labelled/placarded, and are in all respects in proper condition for transport according to applicable international and national governmental regulations. I declare that all of the applicable air transport requirements have been met.

Name/Title of Signatory
Tommy Andersen /OS
Place and Dale
Vojens, 20. September 2016
Signature
(see warning above)

Copyright © 1995 - 2016 DGOffice A/S, www.DGOffice.net